비전나눔

손상석 김민정 예진 예훈 예찬 가족 기도편지

감사 제목

- 안식년 기간 동안 저희 부부의 심신을 돌아보며 치료의 기회를 가지고 있는 점
- 코로나로 인해 3년 동안 만나지 못했던 장녀 장남을 만나 부모로서의 역할을 부족하나마 할 수 있었던 점
- 아시아/아프리카 지역에서 교차언어교육에 대한 훈련 요청 등을 통해 다중언어화되어 가는 소수민족을 위해 개발중인 선교전략에 대한 하나님의 인도하심이 확인할 수 있어서 감사

간구 제목

- 최근 아시아의 섬지역 소수민족교육 책임자가 요청하여 교차언어교육에 대한 자문을 해 주었는데, 이를 바탕으로 이 책임자가 11월에 인도의 아쌈주의 주립대인 구와하티 대학에서 진행중인 소수민족 교육 워크숍을 잘 인도하도록
- 지비티내의 소수민족 성경활용 실천공동체에서 교차언어교수법을 활용한 성경활용에 대해 발표했는데 참여자들의 다중언어 현상에 대한 인식의 전환과 적절한 적용을 위해

동역자 여러분, 안녕하세요?

낙엽이 하나씩 떨어지는 늦은 가을에 소식을 전해 드립니다.

하나님의 돌보심

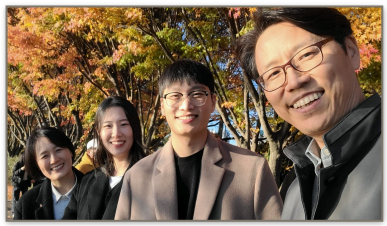


탈진으로 인해 안식년을 시작하면서 이제 막 교차언어교수법과 관련하여 단체 안밖에서 모멘텀이 생겨나는 이 시점에 하나님께서 우리를 멈추시는 의미가 무엇일까 고민해 보았습니다. 안식년을 시작한 6월부터 지난 5개월을 돌아보면서 저희 가정을 돌보시는 하나님의 손길을 느끼며 저희에게 쉼의 시간을 허락하신 하나님께 감사를 드리게 됩니다.



먼저는 지난 8년 동안 가지지 못했던 건강검진을 하고 그 결과에 따라 여기저기 치료를 받으면서 스스로를 돌보는 기회를 가지게 되어 감사했습니다. 마침 부산 수영로교회가 준비한 선교사 부부학교에 참여하여 부부의 관계를 돌아보면서 보다 행복해지기 위한 팁을 얻어 연습하고 있습니다.

코로나로 인해 3년 동안 만나지 못한 장녀 장남과 한국에서 만나 부모로서 이들을 돌볼 수 있었던 것도 큰 격려가 되었습니다. 장녀 예진이는 코로나가 처음 시작될 때 대학 졸업식도 못하고 급하게 미국에서 한국으로 귀국하였고, 1년 간 서울에서 인턴으로 일한 후 대학원을 영국에서 마친 후에야 비로소 대면하여 한국에서 만날 수 있었습니다. 얼마전 영국내 사회적 약자들을 섬기는 공익기관에 취직하여 다시 출국을 준비하고 있습니다. 예훈이는 한국 대학을 입학하고 1년만에 휴학 후 입대하여 병장 진급하는 날이 되어서야 면회를 가서 만날 수 있었습니다. 이제는 건강하게 전역하고 내년 3월 복학을 준비하면서 대학에서 알바를 하고 있습니다. 각자의 삶에서 여러 모양으로 건강하게 전환기를 보낸 두 자녀가 자랑스럽고 또 하나님의 돌보심에 감사드립니다. 중2 막내 예찬이는 태국에서 기숙사 생활을 하며 학교를 다니고 있습니다. 처음 해보는 공동체 생활에 적응할 힘을 주시고 예찬이 주변에 돕는 손길들을 보내 주시는 하나님의 돌보심에 감사를 드립니다



단체 책임자로부터 온 메일

안식년을 가지면서 가진 또 한가지 생각은 저희가 쉬는 동안 교차언어교수법과 관련하여 이제 막 들어온 물이 빠져버리면 어쩌지 라는 염려였습니다. 그러나 염려는 단지 기우에 불과했습니다. 단체의 국제 대표가 아시아와 아프리카에서 소수민족

sangsokson@gmail.com translanguagingeducation.org 카톡아이디: sangsokson

- 부부가 안식년 기간 동안 탈진으로부터 완전히 회복되고 서로를 더 깊이 이해하고 더 사랑하도록
- 동역자와의 만남과 교회에 보고하는 시간이 모두에게 복된 시간이 되도록
- 내년에 재파송을 받기 위해서는 저희 가정의 후원 계정이 적자에서 흑자가 되어야 하는 조건이 있는데, 하나님의 선교를 위해 새로운 동역자와 동역교회가 안식년 기간 동안 충분히 더해지도록
- 태국에 홀로 남아 있는 예찬이가 손목, 발목 부상에 이어 현재 코로나에 걸려 격리중인데 이 상황이 너무 힘들지 않고 저희 부부가 적절한 도움을 주도록
- 예진이가 새로운 직장에 잘 적응하고 예훈이가 알바를 하면서 복학 준비도 잘 하도록

동역 안내

고신:042)622-8081
대전시 대덕구 중리동 243-1
지비티:031) 421-5324
경기도 안양시 동안구 안양판교로 20 신한데뷰오피스텔 406호

후원계좌:
KEB 하나은행
303-04-00016-809
예금주: 손상석 김민정
*첫 입금후 지비티 재정담당자에게 **전화(031 421-5324)나 이메일 (income@v2025.or.kr)**을 주셔서 후원자등록을 하시면 연말정산 등의 도움을 받으실수 있습니다.

교육과 관련하여 사역하는 단체 동료들이 교차언어교수법에 대한 훈련을 요청하고 있다는 소식을 전해 왔습니다. 또한 작년에 필리핀 교육부를 대상으로 자문을 해 준 적이 있는데 그 결과로 필리핀에서 교차언어교수법 훈련에 대한 요청들이 많을 것이라고 하였습니다. 그 외에도 지비티의 성경활용 그룹에서 발표를 하였고 아시아 섬지역 소수민족 교육 책임자에게도 자문을 해 주었습니다. 저희는 멈춘 것 같았지만 선교의 주인이신 하나님께서 당신의 선교를 멈추지 않고 계획하고 진행하시는 사실을 확인하게 되어 감사합니다.

Hi Sangsok and Minjung,
...
I wanted you to know that there are several opportunities opening up for you to share your expertise in TLE. SIL L&E folks in Africa and Asia are asking for training in TLE! And there is a wide open door in the Philippines to share your knowledge and train teachers. **It seems that God is opening the door widely for you two!** I'm excited to see how we can serve our colleagues as well as the communities we work with.

Blessings,
Diane

Diane Dekker, PhD Literacy & Education Coordinator, SIL International URL: sil.org
Literacy & Education Consultant, SIL International



KPM 이사회의 재파송 심의와 동역자 개발

지난 10월 하순에는 저희 부부가 속한 교단 선교부의 이사회에서 저희 가정을 포함한 아홉 가정에 대한 재파송 심의가 있었습니다. 미리 예상하기는 했지만 저희 가정의 재정 적자 상황에 대한 지적이 있었고 귀임 전까지 상황이 호전되어야 한다고 합니다. 안식년 기간 동안 저희 가정을 돌보시고 또 당신의 선교도 계속 진행해가시는 하나님께서 저희 가정의 적자 계정 상황도 돌보아 주시리라 믿습니다. 다중언어화 되어가는 소수민족을 위한 새로운 선교 전략인 교차언어교육의 중요성에 공감하며 동역하기로 결심하는 교회 및 개인 동역자들을 하나님께서 준비해 주시도록 간구해 주십시오.

교회보고와 동역자와의 만남



지난 8월 말부터 하나님께서 행하신 선교에 대한 보고가 시작되었습니다. 그 동안의 보고와 앞으로의 일정입니다.
[구미남(8/24), 진해중부(9/24-25),, 사랑과 섬김(10/9), 평화(10/16), 진해동부(10/30), 잠실중앙(11/2), 서울영동(11/6), 김포장로(11/13), 부천참빛(11/21), 구평제일(11/27),섬김의(12/11)]
저희가 한국에 체류하는 동안 가능한 한 많은 분들을 뵙고 인사드리면서 하나님께서 하신 일들을 나누기를 소원합니다. 이곳에 저희의 전화 연락처(**손선교사: 010 7746 5527, 김선교사: 010 5871 7746**)를 전해 드립니다. 지난 사역을 요약 정리한 영상을 준비했습니다. 이곳을 클릭하시거나 QR 코드를 스캔하시면 됩니다. 그럼 곧 뵙기를 바라며.

저희는 세계 여러 소수 민족 언어로 번역되는 **성경의 독자를 양성**하기 위해 **교차언어교육**에 대한 연구개발 사역을 하고 있습니다. 교차언어교육이란 효과적인 학습을 위해 학생들이 사용하는 둘 이상의 언어를 자유롭게 사용하는 교수법을 말합니다.

특히 교차언어교육은 인구이동과 도시화의 영향으로 여러 소수 민족 출신의 학생들이 한 교실에서 함께 교육을 받는 상황에서 국가 공용어를 사용하는 교사가 아이들의 여러 언어들을 이해하지 못하는 경우에 도움을 줍니다.

소수민족 아이들이 받게 되는 양질의 교육은 학생들이 공용어로 이미 번역된 성경과 모어로 번역되고 있는 성경을 함께 읽고 이해함으로써 **그리스도의 제자로 성장하는데 도움**을 주며, 장기적으로는 경쟁력 있는 대학 진학과 양질의 취업의 기회를 제공하는데 기여함으로써 **소수민족교회의 경제적 자립**과 그들의 **개인적 삶의 번영**에도 도움을 줍니다.

교차언어교육은 점점 다중언어화 되어가는 소수민족을 위해 **성경번역**과 번역된 **성경의 활용방법**에 대한 연구개발에도 중요하게 사용되고 있습니다.